



UNIVERSITÄTS-  
BIBLIOTHEK  
PADERBORN

**Francisci Montmorencii E Societate Iesv Cantica Et Idyllia  
Sacra**

**Montmorency, François de**

**Antverpiae, 1638**

Francisci Montmorencii E Societate Iesv Paraphrasis Poetica Dithyrambica  
Psalmorum III. Qvi Proprie Hymni Appellari Debent.

---

[urn:nbn:de:hbz:466:1-69423](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-69423)

FRANCISCI  
MONTMORENCII  
E SOCIETATE IESV  
PARAPHRASIS POETICA  
DITHYRAMBICA  
PSALMORVM IIII.  
QVI PROPRIE  
HYMNI  
APPELLARI DEBENT.

PRÆ-

## P R Æ F A T I O.

**N**on abs re fuerit, si pauca, quæ super  
artificio Poëtico Dauidicorum Hym-  
norum obseruauit, tibi, Beneuole Lector,  
breuiter aperuero; quibus aliqua lux & com-  
mendatio sacris hisce carminibus accedat.  
Nec enim in vltimâ Psalmorum laude re-  
ponendum puto artificium quo constant sin-  
gulare, omnibusque Poëticis numeris abso-  
lutum. Deus siquidem Optimus Maximus  
haud minori Prouidentiâ cauit, quàm in ce-  
teris sui cultus ritibus, in ornamentis tem-  
pli, victimisque sine maculâ immolandis,  
ne quid etiam in carminibus illi consecratis,  
inconcinnum, incohærens, aut mendosum  
offerretur: sed, quemadmodum Rex olim  
Macedo

*Edicto vetuit, ne quis se præter Apellem  
Pingeret, aut alius Lysippo duceret ara  
Fortis Alexandri vultum simulantia:*  
ita quoque notus in Iudæâ Deus non alio li-  
bentiùs quàm Dauidis ore passus est Hym-  
nos honori suo dedicari. Egregius iste Psalmus  
Israël, totus Deo consecratus, quasi ad se se-  
paratus à carne (vt verbis Ecclesiastici vtar)  
de omni corde suo laudauit Dominum, & stare  
fecit

fecit cantores contra altare, & in sono eorum dulces fecit modos. Et dedit in celebrationibus decus, & ornauit tempora vsque ad consummationem vite, vt laudarent nomen sanctum Domini, & amplificarent manè Dei sanctitatem. Quàm paucis multa hîc complexus est Spiritus sanctus? Satis etiam dixero, si hunc ipsum Spiritum sanctum, qui omnia in pondere facit, & numero, & mensurâ, Dauidi auctorem Hymnorum horum fuisse affirmauero: nam superuacuum existimo eorum laborem, qui ad metri vulgaris rationem curiosiùs hos exigunt; cùm Cardinalis Bellarminus & Agellius ingenuè fateantur, Hebrææ Poëtas mensuram ignorari. Vnde non improbabilis mihi frequenter incidit suspicio, Dithyrambicis potiùs quàm alijs numeris hæc carmina à Dauide fuisse decantata. Quibus enim numeris viuus ille Dei Spiritus illigari (si fas est ita loqui) decentiùs potuit, quàm ijs qui lege metri ordinariâ soluti sint, qui liberrimè in varios Amoris, Spei, Timoris, Admiratio- nis affectus, modò remissis, modò incitatis pedibus excurrant, entheoque impetu deuoluantur? Hanc versuum liberorum rationem in Hymnis vsurpandam sibi duxit oris profundus Pindarus, Lyricorum Græcorum princeps; alijsque complures, Dithyrambico potiùs quàm alio metri genere Hymnos Libero

Q

Patri,

*Cap. 6. lib. 2 Machab.* Patri, aram circumeuntes, hederâ coronati decantarent. Quàm porrò solemne fuerit Hebræis, Hymnos diuinos ad aram decantare, discas ex cap. 6. lib. 1. Paralip. neque enim hic pluribus commemorabo, quomodo Cantorum choros hinc & inde, ad dextrum & sinistrum altaris latus, Rex David ordinârit, quomodo victima, quomodo victimæ sanguis, quomodo Hymnorum præcentor aram circuiret; ne modum Præfationis excedam. Ab Hebræis igitur hunc morem acceperunt Græci in colendis deorum suorum simulachris, ut disertis verbis testantur sacræ Litteræ cap. 3. lib. 1. Machab. *Et expanderunt libros Legis quibus scrutabantur Gentes similitudinem simulachrorum suorum*: id est, ritus quibus colerentur. Ad exemplar Sioniorum Hymnorum suos quoque condiderunt Terpanther, Aristophanes in Irene, aliique veteres Poëtæ. Orpheus ipse ante recitationem suorum Hymnorum, eadem pænè suffimenta præscribit, myrrhæ, calami, thuris, quæ in templo Ierosolymitano super Altari Thymiamatis adoleri consueuerant horâ Incensuræ matutinâ & vespertinâ, cum Hymni Deo celebretur quolibet die, sed maiori cum celebritate in Neomenijs, festis Scenopegiæ, Paschatis diebus; suauissimè tunc personantibus Musicorum omnium organorum Choris,

ris, nihil vt exactæ ad amuffim Harmoniæ in  
 Hebræorum Canticis defiderari poffet. Hos  
 Sionis Hymnos meritò Babylonij difcere cu-  
 piebant, quos Dauid peritiffimus artifex con-  
 diderat tanto pathematum ardore, tali senten-  
 tiarum pondere, tam appofitis comparationi-  
 bus, tam elegantibus Metaphoris, tanto deni-  
 que lepore & Gratijs; vt præ illis Græcorum  
 omnis Hymnodia merum fit frigus. Horum  
 ego quoque delectatus venuftate, tres aut qua-  
 tuor felegi, quos Latinis numeris Dithyram-  
 bicis ad Hebraicæ melodiæ genium exprime-  
 re conatus fum: Specimen qualecumque da-  
 turus nouæ Odes; modos eius temperando  
 partim Hemiftichijs Sapphicis, partim Gly-  
 conio, partim Adonio metro Choris accom-  
 modatiffimo, & puellis Sionidibus familiari,  
 quo fæpiùs Adonim lamentabantur, vt patet  
 ex Vaticinijs Ezechielis. Crediderim equi-  
 dem (fi coniecturæ fit locus) delicatiores illos  
 Adonios verfus ab Hebræis & Syris ad Græ-  
 corum notitiam deueniffe.

Quominus plures huiufmodi Hymnos pu-  
 blico darem, obftitit prostrata iam penitus &  
 conclamata valetudo. Opto, mi Lector, vt  
 fuauitè valeas.

## PSALMVS CXXXVIII.

## TITVLVS

In finem, Psalmus David.

**D**omine probasti me, & cognouisti  
me: tu cognouisti sessionem meam,  
& resurrectionem meam.

Intellexisti cogitationes meas de longe  
semiram meam, & funiculum meum inue-  
stigasti.

Et omnes vias meas præuidisti: quia non  
est sermo in lingua mea.

Ecce Domine tu cognouisti omnia, nouis-  
sima & antiqua: tu formasti me, & posuisti  
super me manum tuam.

Mir

ARGUMENTVM.

Hymnum hunc DAVID Rex ante aram cecinit, & dicauit ÆTERNÆ DEI SAPIENTIÆ.

Strophe á.

**S**ic profunda-tuentibus  
 Me signas oculis, Pater,  
 Penitosque lustras  
 Animi recessus;  
 Omnis ut tibi nuda sit  
 Cogitatio, seu frequens  
 Iacet illa terris,  
 Pede seu volucris  
 Generosa surgit,  
 Et inusitato  
 Petit astra calle:  
 Tu Dux ipse mihi via,  
 Hac intelligis antequam  
 Tulerim silenti  
 Vota labello.

Antistrophe.

Carmen anteuides, prius  
 Longè quàm mediter nouum,  
 Vetus aut recantem;  
 Nihil interesse

Q 3

Ducens,

Mirabilis facta est scientia tua ex me  
confortata est, & non potero ad eam.

Quò ibo à spiritu tuo? & quò à facie  
tua fugiam?

Si ascendero in cælum, tu illic es: si de-  
scendero in infernum, ades.

Ducens, sit vetus an recens  
 Hymnus, quem recitauero  
 Solymas ad aras.  
 Tibi qualecumque  
 Opus hoc placebit,  
 Tua quod creatrix  
 Manus excitauit

Arte non-imitabili.

Orbis ô faber! assequi  
 Tua quis loquendo  
 Facta valebit?

Epodus.

Quàm non-equiparabili  
 Polles vi Sapientia!

Quis adumbret illam?

Mihi nec sat oris,

Nec sat suppetit ingenI.

Mens onus mea defugit,

Humeri quod agrè

Tolerare possint.

Sed cur defugio tuos

Vultus? effugium mihi

Ubinam locorum

Queat esse tutum?

Strophe β.

Si celo ferar, obuius

Fies: si inuet inferas

Habitare sedes,

Q.4

Ades,

Si sumpsero pennas meas diluculo, &  
habitauero in extremis maris:

Étenim illuc manus tua deducet me: &  
tenebit me dextera tua.

Et dixi: Forsitan tenebræ conculcabunt me  
& nox illuminatio mea in delicijs meis.

Quia tenebræ non obscurabuntur à te, &  
nox sicut dies illuminabitur: sicut tenebræ  
eius, ita & lumen eius.

Quia tu possedisti renes meos: suscepisti  
me de utero matris meæ.

Confitebor tibi quia terribiliter magnificus  
es: mirabilia opera tua, & anima mea  
cognoscit nimis.

Ades, inferisque  
 Praes sedibus. Alipes  
 Si sub prima crepuscula  
 Rosea diei  
 Iter auspicabor  
 Ad inhospitales  
 Abiturus Indos,  
 Bimarem vel Isthmum;  
 Illuc me tua subuehet  
 Aura, me tua diriget  
 Cynosura vasti  
 Per vada ponti.

Antistrophe.

Dixi: Forsitan occular,  
 Si sub sera crepuscula  
 Ineuntis umbra  
 Repetam cubile.  
 Quae nox officiet tibi,  
 Qui non-occiduis vigil  
 Radijs coruscas?  
 Tua lux refulsit  
 Mihi, dum parentis  
 Vtero laterem,  
 Et adhuc perennat.  
 „ Ah! quid consilij tuis  
 „ Immortalibus impares  
 „ Animos inani  
 „ Vexo labore?

Q s

Epo-

Non est occultatum os meum à te, quod  
fecisti in occulto: & substantia mea in in-  
rioribus terræ.

*a Libro  
predesti-  
natorum.*

Imperfectum meum viderunt oculi tui, &  
in *a* libro tuo omnes scribentur: dies forma-  
buntur, & nemo in eis.

*b Clemens  
Alexand.  
Lyranus,  
Burgensis,  
hic signifi-  
cari Ange-  
los volunt.*

Mihi autem nimis honorificati sunt *b* ami-  
ci tui, Deus: nimis confortatus est princi-  
patus eorum.

Dinumerabo eos, & super arenam multi-  
plicabuntur: exurrexi, & adhuc sum tecum.

Epodus.

Quamuis ossa mihi cutis  
Tegat; non tamen hæc tuum

Fugiunt acumen:

Vt operta vitro

Clauditur rosa, nec latet.

Quamuis septa sit ossibus,

Tibi peruidetur

Sub ijs medulla:

Velut squammigeros greges

Prodit perspicuus latex,

Similisque gemma

Retegit natantes.

Strophe 7.

Me vili licet è luto

Finxeris; tamen eriges

Ab humo, tuumque

Referes in ALBUM,

Miles scribar ubi tuus.

O que bellipotentium

Tibi fulminatrix

Legio ministrat?

Quater ecce mille

Video \* Cherubos,

Deciesque mille:

Erythraus erit prius

Pulvis dinumerabilis,

Tremulive sudis

Noctibus ignes.

\* Quidam  
Hebræum  
verbum  
CherubLa-  
tinitate do-  
netur, sicut  
factum vi-  
demus in  
vocabulo  
Sabbata?

Anti-

Si occideris Deus peccatores: viri sanguinum declinate à me:

Quia dicitis in cogitatione: Accipient in  
\* Allegori- vanitate \* ciuitates tuas.

*cè intelli- genda est* Nónne qui oderunt te, Domine, oderant  
& super inimicos tuos tabescebam?

*ciuitas ca- lestis Ieru- salem: unde exclusi pro- fani perpetuò exula- bunt.* Perfecto odio oderam illos: & inimici facti sunt mihi.

Proba me Deus, & scito cor meum: interroga me, & cognosce semitas meas.

Et vide, si via iniquitatis in me est: deduc me in via æterna.

Antistrophe.

*Districtus super impiâ  
 Si cervice, nocentibus  
 Tuus instat ensis:  
 Veto sit sodalis  
 Meus, quisquis erit nocens,  
 Ne poenas pariter luam.  
 Procul à Sione  
 Volo sit profanus,  
 Neque cuius umquam  
 Mihi censeatur;  
 Sed aquâ, sed igni  
 Interdictus, & omnibus  
 Execrandus, in ultimâ  
 Glacialis Vrse  
 Exulet orâ.*

Epodus.

*Explorator ut excoquit  
 Braçteam focus auream:  
 Mihi sic subactum  
 Quoque temperabis  
 Cor incude, Pater, tuâ;  
 Et probabis, idoneus  
 Videârne palmis,  
 Quibus enitescent  
 Fortes Indigetum manus.  
 Sordent cetera, pra bonis  
 Locuplete dextrâ  
 Mihi qua repones.*

ARGV-

PSALMVS XXVI.  
TITVLVS

*\* In Hebraeo  
desunt haec  
verba, pri-  
usquam li-  
niretur: sed  
addiderunt  
illa inter-  
pretes Se-  
ptuaginta  
in versione  
Graeca, &  
retinuit  
Vulgata  
lectio.*

Psalmus Dauid \* priusquam liniretur.

**D**ominus illuminatio mea, & salus  
mea, quem timebo?

Dominus protector vitae meae, à quo tre-  
pidabo?

Dum appropiant super me nocentes, vi-  
edant carnes meas:

Qui tribulant me inimici mei, ipsi infir-  
mati sunt & ceciderunt.

## ARGUMENTVM.

Hymnum hunc DAVID ante Aram gratu-  
labundus cecinit, vnctus recenter à SA-  
MVELE.

Strophe 2.

**D**um me presidio tuo  
Prestas insuperabilem  
Pater alme lucis,  
Ego quid timebo?  
Dum me fontibus hostium  
Telis impenetrabili  
Clypeo tueris,  
Ego cur pauebo?  
Tibi, Sossitator,  
Inimica cedet  
Acies retusa;  
Qua mea sitientior  
Cedis, exitialibus  
Caput hoc laceffit  
Usque sagittis.

Antistrophe.

En repente cadit retrò  
Qui me cominùs vrserat  
Propiore ferro  
Metuendus hostis;  
Abiectâ malè parmula  
Et pilo, muliebriter

Medi-

Si consistant aduersum me castra, non timebit cor meum.

Si exurgat aduersum me praelium, in hoc ego sperabo.

Vnam petij à Domino, hanc requiram, inhabitem in domo Domini omnibus diebus vitæ meæ:

Meditatur antri  
 Latebram subire,  
 Simul ac trifulcum  
 Valido lacerto  
 Iacularis ignem  
 Flammeis simul ac tonas  
 Bigis, per liquidum tuo  
 Opifer Davidi  
 Aethera vectus.

## Epodus.

Non, si castra Sochoteum  
 Palestina tegant agrum in-  
 numeris quadrigis,  
 Animo monebor.  
 Non, si centimanus gigas  
 Indicat mihi praelium  
 Maceda sub urbem,  
 Genibus fatiscam.  
 Nam Victoria candido  
 Viset me pede; cui comes  
 Volet esse pleno  
 Copia cornu.

## Strophe β.

Partâ Pace, quid ampliùs  
 A te, Rex Superùm, petam?  
 Aliudne malim  
 Mihi provenire  
 Tuâ quàm tegar ut domo?

R

Tuo

Vt videam voluptatem Domini, & vis-

\* Allegori-tem \* templum eius.

*cè hîc intel-  
ligendum  
est tem-  
plum Dei  
caeleste.*

Quoniam abscondit me in tabernaculo  
suo: in die malorum protexit me in abscon-  
dito tabernaculi sui.

In petra exaltauit me: & nunc exaltaui  
caput meum super inimicos meos.

\* Solenne  
erat, hym-  
nos ante  
Dei aram  
decantare.

\* Circuiui, & immolauit in tabernaculo eius  
hostiam vociferationis: cantabo, & psalmum  
dicam Domino.

Exaudi

Tua quàm laquearibus  
 Ut agam sub adis,  
 Vbi nuncupata  
 Tibi, stante bello  
 Dubijsque rebus,  
 Mea vota soluam?

Inter linigeros ubi  
 Mystas, albus & ipse, te  
 Venerer Sabæi  
 Thuris acerrâ?

Antistrophe.

Hic alto fruor otio:  
 Sedes hac adamantina  
 Erit instar arcis,  
 Ubi delitescam.

Non securior undique  
 Prærupto scopulo Tyrus  
 Pelagoque fudit.  
 Tibi nempe fido,  
 Moderator orbis:  
 Ab ouilibus tu  
 Mihi sublenato

Permutas diademate  
 Pastorale pedum: sacro  
 Mihi verticem tu  
 Tingis oliuo.

Epodus.

Verbenis age pinguibus  
 Hac altaria cingito.

R 2

Age

Exaudi Domine vocem meam, qua clamaui  
ad te : miserere mei, & exaudi me.

Tibi dixit cor meum, exquisiuit te faciem  
mea : faciem tuam Domine requiram.

Ne auertas faciem tuam à me : ne declina-  
nes in ira à seruo tuo.

Adiutor meus esto : ne derelinquas me,  
neque despicias me Deus salutaris meus.

Quo-

Age ritè Sacris  
 Operans minister  
 Flores quare mihi rosa:  
 Caput sutilibus rosis  
 Redimitus, aram  
 Volo circumire:

Deo munus idoneum  
 Meo carmina Vindici  
 Volo grandiore  
 Reddere voce.

Strophe γ.

Linguis turba faue, nouam  
 Oden dum Superis cano:  
 Nec enim bidentis  
 Cruor immolata

Illis gratior accidit,  
 Blanda quàm fidibus Lyra  
 Modulatus Hymnus.  
 Deus! hoc benignâ  
 Bibe carmen aure:  
 Hilariq̃ue semper  
 Mihi fronte fulge;  
 Vt nitet medio die,  
 Ut Sol nubila discutit  
 Radiorum acuto  
 Verbere victor.

Antistrophe.

Si presens tua suscipit  
 Me Tutela, nihil moror

R 3

Ope

*\* Id est, ope  
parentum  
destituor.*

Quoniam pater meus & mater mea <sup>\*</sup>dere-  
liquerunt me: Dominus autem assumpsit me.  
Legem pone mihi Domine in via tua: &  
dirige me in semitam rectam propter inimi-  
cos meos.

Ne tradideris me in animas tribulantium  
me: quoniam infurrexerunt in me testes ini-  
qui, & mentita est iniquitas sibi.

Credo videre bona Domini in terra vi-  
uentium.

*\* Ex mu-  
tatione per-  
sona, agno-  
scuntur hac  
esse Dei  
verba con-  
solantis  
Davidem.*

Expecta <sup>\*</sup>Dominum, viriliter age: &  
confortetur cor tuum, & sustine Dominum.

Ope quòd parentis  
 Vtriusque frauder.  
 Rumpantur licet inuidi,  
 Ringantur licet improbi,  
 Decus ad supremum  
 Mihi prouolanti  
 Dabis, institutum  
 Iter expedito  
 Superare gressu.  
 Donec auspicijs tuis  
 Beatos adeam locos,  
 Vbi sempiterno  
 Viuitur aeo.

Epodus.

Spes certas refero domum.  
 Allabens mihi nam Deus  
 Geminâ Cherubi  
 Famulantis alâ,  
 Clarâ luce ter adstitit;  
 Clarâ voce ter, anxio  
 Mihi sic locutus:  
 Quid inane rerum  
 Te, dilecte mihi puer,  
 Turbat? euge viriliter  
 Mihi mente totâ  
 Semper adhere.

PSALMVS VIII  
TITVLVS,

In finem pro torcularibus, Psalmus  
Dauid.

\* Sic Or-  
pheus alijs  
veteres  
Poëta Hym-  
nos suos or-  
diebantur à  
varijs Dei  
nominibus.

**D**omine Dominus noster, quàm ad-  
mirabile est \* nomen tuum in vni-  
uersa terra!

Quoniam eleuata est magnificentia tua se-  
per cælos.

Ex ore infantium & lactentium perfecit  
laudem propter inimicos tuos, vt destruas  
inimicum & vltorem.

Quoniam

## ARGUMENTVM.

Hymnum hunc Rex DAVID ante Aram cecinit, & dicauit IMMENSÆ DEI POTENTIÆ & LIBERALITATI.

## Strophe á.

**O** Rex! ô meus Arbiter!  
 Non enim tibi proprium  
 Reperire toto  
 Licet orbe nomen!

Sis quocumque voles mihi

Sanctus nomine; sis fauens!

Ego quî pusillus

Homo, nulliusque

Pretij, capaces

Tibi comminisci

Titulos valebo;

Celi Regia si tua

Impar magnificentia

Super incubantis

Mole fatiscit?

## Antistrophe.

Quî laudes memorem tuas?

Infans te melius puer,

R 5

Et

Quoniam videbo cælos tuos, opera digi-  
torum tuorum : lunam & stellas, quæ tu  
fundasti.

Quid

Et adhuc ab ipso  
 Rubicundus ortu,  
 Lallatu celebret suo;  
 Quam facundia barbyti  
 Operosioris:  
 Temerè ut profano  
 Modulata Vati  
 Chelys erubescat;  
 Sileantque lingua.  
 „ In fibris tua laus mihi  
 „ Malim quam sonet in labris.  
 „ Speciosa quid te  
 „ Verba iuuabunt?

## Epodus.

Vt præconia dem tibi;  
 Me non utiliùs pij  
 \* Liber ipse Mosis  
 Queat erudire;  
 Quam septemplicis atheris  
 A te scripta volumina:  
 Ubi signa mille  
 Tibi gratulantur:  
 Præcentrix ubi siderum  
 Singulis noua mensibus  
 Tibi Noctiluca  
 Meditatur hymnos.

\* Penta-  
 teuchus.

Stro-

Quid est homo, quòd memor es eius? an  
filius hominis, quoniam visitas eum?

Minuisti eum paulò minùs ab Angelis; glo-  
ria & honore coronasti eum: & constituisti  
eum super opera manuum tuarum.

Omnia subiecisti sub pedibus eius, oves &  
boues vniuersas, insuper & pecora campi;

Volu-

## Strophe β.

*An mortale caput facis  
 Tanti, sis memor ut mei?  
 Ut ab arce cali  
 Mihi deuoceris?  
 Natum siccine feminā  
 Ad summos, Pater, euehis  
 Apices honoris?  
 Et ut apparatu  
 Opulentiore  
 Niteam, micantem  
 Mihi das coronam?  
 Non, si promeruit locum  
 Cherubus tibi proximum,  
 Hominis putetur  
 Gratia vilis.*

## Antistrophe.

*Illum nempe Vicario  
 Sceptro conspicuum, facis  
 Dare iura ponto,  
 Dare iura terris.  
 Illi plurima pinguibus  
 Bos lactaria pascuis  
 Vitulusque mugit;  
 Equus hinnit illi;  
 Niveumque pictis  
 Pecus omne balat,*

Leo

Volucres cæli, & pisces maris, qui  
ambulant semitas maris.

Domine Dominus noster, quàm admi-  
bile est nomen tuum in vniuersa terra!



*Leo rugit aruis.  
 Illi portat AVE loquax  
 Coruus : hunc volucres herum  
 Reliquæ canorâ  
 Voce salutant.*

## Epodus.

*A mutis quoque piscibus  
 Cultu suspicitur pari  
 Sacer uniuersi  
 Maris Imperator.  
 Dum tantis hominum genus  
 Auctum miror honoribus,  
 Datus in stuporem in-  
 gemino subinde:  
 O Rex ! ô meus Arbiter!  
 Non enim tibi proprium  
 Reperire toto  
 Licet orbe nomen.*



LECTO-

## LECTORI S.

**N**E forsan desideres, Amice Lector, in his Hymnicis & Dithyrambicis, Parallelum aliquod Græcos inter & Latinos, subiicimus exemplum in huius Psalmi x. Paraphrasi; quam Græcam fecit eruditissimus in eâ linguâ Federicus Iamotius, & eandem nos Latinis totidem versibus exprimere tentauimus, non tamen eâdem metri lege, nec omnibus orationis formis, verbis, sententijs, ad id religiosè seruatis; nec enim huius Græca Paraphrasis nudum interpretem agimus.

## PSALMVS XC.

## TITVLVS,

Laus Cantici Dauid.

**Q**ui habitat in adiutorio Altissimi, in protectione Dei cæli commorabitur.

Dicet Domino: Susceptor meus es tu, & refugium meum: Deus meus sperabo in eum.

ΕΙΔΟΣ ΠΙΝΔΑΡΙΚΟΝ

Στεροφή α. κώλων ια.

**Ι**στο σαφανές ἀσεβῆ  
Πυργὸν ἄρων, ὀρθοπέλοισ  
Ἐλπίσιν εἰ πρὸ ἕσπετος

Κίονα δαιμονίαν. εἰ

Καλκὸν σφετέρων δόμων ἐρείθ

Ἄγκυραν χειρᾶ μέδοντ

Τῆς ψιτίμου, κυμάτεσσ

Θαρσέων ἀντιξέει

Λάβροισ, ἀκίνδυνόν τε Θεῶ πύσσ

Ἀϊῶνα πῶσων, ἀντίτεινε

Παμφόρων ῥιπαίσην ἀμρᾶν.

Quo

## ARGUMENTVM.

Hymnum hunc Rex DAVID ante Aram  
cecinit, & dicauit EFFICACI DEI PRO-  
VIDENTIAE.

## Strophe á.

\* **Q**uotquot, alme Deus, tui  
Sumus Numinis in fide;  
Benè protegemur.  
Non, si pontus inhorreat  
Cauris nocticoloribus,  
Vaga fluctuabit  
Quæ nos accipiet ratis:  
In tuâ sita Spes ope  
Fundat instabilem; tenax  
Velut obstinato  
Anchora morsu.

\* Græca &  
Hebræa  
habent par-  
ticipium,  
habitans in  
adiutorio.  
hîc David.  
de se lo-  
quitur, vt  
explicat sic  
Targ. Di-  
xit David:  
Dicam Do-  
mino: Tu es  
fiducia  
mea.

S

Anti-

## Ἀντιερση κώλ. ια.

Quoniā ipse  
liberavit me de  
laqueo venan-  
tium, & à ver-  
bo aspero.

Scapulis suis  
obumbrabit ti-  
bi: & sub pen-  
nis eius spera-  
bis.

Δεινῶν γὰρ ἐκ κυναγχεῶν,  
Δικτύων δόλω πεδάσαι,  
Καὶ σκοτόεντα φυτῶν ἐκλύει  
Μαιομένων θάνατον, λύ-  
σει μάκαρ, ἐλομέναν χερῶν ὀλεθρῶν  
Πρὸς τεῶς ψυχᾶς ἀμύναν,  
Καὶ τανυπῆροις ἐρέφει  
Ἀσκήων ὤμων πτερυγῶν,  
Ἀνδρῶν ἐπόπτας, ἀμβροσίαν πτερυγῶν  
Ὑπὸ σκιᾷ δρακέντα πάμπαν  
Ἀσφαλές. κρύφει δὲ, σερρᾶς

## Ἐπωδὸς κώλ. ια.

Scuto cir-  
cumdabit te ve-  
ritas eius: non  
timebis à timo-  
re nocturno,

A sagitta vo-  
lante in die, à  
negotio peram-  
bulante in te-  
nebris: ab in-  
cursu, & da-  
monio meri-  
diano.

Ὡς ἀσπίδ' ὀμφαλοέσας,  
Ἐμπέδων μύθων καλύπτρα.  
Οὔτε φόβος νέφος ἐν δυσμαῖσιν αὐγῶν  
Σοὶ κενιδωδόμενον  
Πλάξει φρένας, ἔτε ποτανόν  
Ἐξ ἀνικαίου βέλ' ὀ  
Πτάξις φαρῆβας ὀρνύμενον σωφροσύνης  
γῶ γλοφεραῖς ἐν ἀμέραις,  
Οὐ μὰν δολόεντος ἀτέκμαρτον λυγρῶν  
Ἐν κελαινῶπει βρότεον δέμας ἀ-  
περιδῆ τυφασαν ὄφρα.

## Antistrophe.

Non si lina tetenderit  
 Venator pedibus, dolum  
     Meditatus; vllas  
 Nobis iniiciet moras,  
 Quos alis spatiantibus  
     Humerorum inumbras.  
 Dabisque ut teretes plagas,  
 Ut scatens laqueis nemus,  
 Ut prædonis inutiles  
     Fugiamus artes  
     Præpete pennâ.

## Epodus.

Non, si spicula torserit  
 Hostis, nos feriet: quibus  
     Velut alter umbo  
 Excubat tua Veritas,  
 Nocturnos prohibens metus.  
 O quot funera \* Barbarus,  
 Quas strages medio die  
 Fetâ vulnificis daret  
     Pharetrâ sagittis;  
     Nisi tu iuberet  
     Cedere campis!

\* Quilibet  
 hostis hîc  
 intelligen-  
 dus est; sed  
 accommo-  
 dat Alle-  
 goricè ma-  
 lo dæmoni  
 Chaldæus  
 Paraphra-  
 stes, sic ver-  
 tens; *A sa-  
 gitta an-  
 geli mortis,  
 quam emit-  
 tit inter-  
 diu.*

S 2

Stro-

Cadent à la-  
tere tuo mille,  
& decem mil-  
lia à dextris  
tuis : ad te au-  
tem non appro-  
pinquabit.

Verumtamen  
oculis tuis con-  
siderabis : & re-  
tributionē pec-  
catorū videbis.

Quoniam tu  
es Domine spes  
mea : altissimum  
posuisti refu-  
gium tuum.

Non accedet  
ad te malum : &  
flagellum non  
appropinquabit  
tabernaculo tuo.

Quoniā An-  
gelis suis man-  
davit de te : vt  
custodiant te in  
omnibus vijs  
tuis.

In manibus portabunt te : ne fortè offendas  
lapidem pedem tuum.

Super aspidem & basiliscum ambulabis : &  
conculcabis leonem & draconem.

Στεροφή β. κώλ. ια.

Μεσαμβρινόν ὃ ξυμφορὰν

Μηκέτι ρίγει βιαιάαν

Καὶ δαμασίμβροτον. ἀνδρῶν χιῶν

Ἐν νεκύεσσιν κημόντων

Τετάρκισ ἀμφοτέρως ἰὼν χερσὶ, πρ-

λυθθὼς νήποινοῦ ἄτας

Ὁψεαι ποιανὴν λαχόντας

Ἐργμάτων ἀταδάλοισ,

Ἀρχῶ πεποιδῶς ὀρσνεφεῖ, σφετέρων

Αὐτὸν πιδεῖς οἰκῶν ἔρεισμα

Καὶ τυχαῖν ἄδματον ἔρηθ.

Ἀντισεροφή κώλ. ια.

Ψυχὰν ἀπερωτῶ ἔσσεαι

Οὐτ' ἀκάρδειν λελόγγη

Δῶμα πρέφαντον. εἰς ἐντειλε

Ἄφθιτῶ ἀγγελιώταις,

Ἐν φυλακῇ χεδέμεν τεὰς ἀταρπῆν

Καὶ σὲ χερσὶ βασάσαι, μὴ

Τὰν ποδῶν αἴγλαν ἀμύξης

Προσκοπῶν τεραχεῖ λίθῳ.

Ἀινὰν πείσσεις ἀσπίδα ποσὶ, ποσὶ

Λύσαν δρακόντων, ἢ λέοντας

Ἐχέοις φλάσεις ἀπήμων.

## Strophe β'.

*A dextro vident' ut cadant.*

*Cornu millia bis decem,*

*Totidem à sinistro?*

*Merces hæc manet impios.*

*At nulli-violabilis*

*Erit inter arma*

*Quisquis, te Duce, militat.*

*Et quis perniciem creet*

*Illi, quem tegis, ac tui*

*Pater alme ciuem,*

*Scribis Asyli?*

## Antistrophe.

*Immortalis eum comes*

*Gestabit Genius; pedem*

*Via ne tenellum*

*Ladat, cernis ut horridam*

*Terat calcibus aspidem,*

*Sine fraude nudis?*

*Si processerit obuiam,*

*Erit regulus innocens;*

*Et non-ante-domabilis*

*Lea siluicultrix*

*Exuet iras.*

Ἐ'πωδὸς κώλ. ια.

Quoniam in  
me speravit, li-  
berabo eum :  
protegam eum,  
quoniam cog-  
nouit nomen  
meum.

Clamabit ad  
me, & ego ex-  
audiam eum :  
cum ipso sum  
in tribulatione:  
eripiam eum, &  
glorificabo eū.

Longitudi-  
ne dierum re-  
plebo eum : &  
ostendam illi  
salutare meum.

Ὡς εἶπεν ἄναξ, ἐμὲ πάντα  
Ἐξόχως πηρῶν, φιλεῖ δὲ  
καὶ ψείδημα σέβας. τῷ καρτερίῳ  
Πενδέων ἔσαι λύσις.  
Κεῖνον γὰρ ἐγὼ ὠφθαλμοῦ  
Δυσσφρόνων, δεινῶσι  
Τιμαῖς ἀέζων, καὶ ἀπόμενος δόμων  
Ἄνδρὸς ἐφετμαῖς νόδων  
Θάσω κάματον, καμάτου ζωὴν  
λαμβάνων, δώσω τε βίην καὶ  
Πέρας, ἀλληκτόν τε μάχου.

Pro  
Ha  
Sp  
Te  
Em  
Sic  
A

## Epodus.

*Præfens ipse Deus, mihi  
Hæc oracula reddidit.*

*Age, quas locasti  
Spes in me, assiduo fove.  
Te custos vigil asseram.  
Euge, quo studio soles,  
Sic semper mihi \* supplica:  
Ænum nam diuturnius  
Tibi prorogabo;  
Superisque demum  
Arcibus addam.*

\* Septua-  
ginta In-  
terpretes  
vtuntur hîc  
verbo fu-  
turi tem-  
poris *νεκρο-*  
*ζωων.*